

F O A E

p e n t r u

MINTE, INIMA ȘI LITERATURĂ.

№ 25.

Duminică 18. Iunie.

1839.

Poezie.

NĂM BINE ȘI NĂM CĂ TRECE, IAR PĂMÂN-
TUL ĂN VĂCĂI CĂ,

DIN BĂCĂ ZĂDĂRNICIEI ACHĂTA MĂ DEȘIPEȘ.
MĂRITORĂ CĂ IĂȘTE OMĂ, TOCĂ O ȚIȘ ȘI

DAR PĂCINI LA ADEVĂRUL VREMELNICIEI GĂNDESC.
IȘCĂRĂ ACHĂ DE CĂNE, CE ĂN LĂME MIȘCĂ TOT
DIN KĂVĂNTĂTORĂ ĂN FĂCE DOBĂTOC PE
OM NITOT,

KĂ NADĂ ĂNȘĂLĂTOARE ĂN ZĂLĂCE DIN A-
DEVĂR

ȘI 'N PRĂPĂȘTE PĂERZĂRI ĂN ȚĂRĂȘE
DE PĂR.

DE KĂT TOCĂ A FI MĂI MARE, ĂN PATRĂC
MĂ DOREM

ȘI PENTRĂ POGORĂTORĂI CEI DIN MINE O
GĂTEM.

ACHĂTA KĂM CĂ LĂKRĂZĂ? CĂ LĂKRĂZĂ
PRIN PĂKĂT.

KĂ CĂ KĂLE ĂN AȘĂ TRĂPĂȘ, TREBĂ CĂ
FĂȘ BOGĂT,

KĂ CĂ AĂȘN BOGĂCĂ ȘRĂIĂȘ' A FI PĂPĂTORĂ,
KĂȘĂ, NEMĂLOȘTĂ, CĂLĂBĂTĂ, MĂNĂCĂ ȘI
'NȘĂLĂTORĂ.

DAR BOGĂCĂ MĂI CĂNT ȘI ALCĂI: TREBĂ CĂȘ
CĂI ZĂTRĂC

CĂȘ KĂ KĂȘRĂ OĂREKĂRE BĂKLENE CĂI CĂ-
PĂCĂCĂ

ȘI PE TOCĂI CEI DĂO POTRĂBĂ KĂ MINE CĂI
ĂMĂLEȘC,

ȘI ȘN DĂRĂ KĂ OĂKĂRE OĂREKĂRE CĂMĂ NĂ-
CĂTRĂC.

NĂMĂRĂ ȘI ĂNTRĂG NORODĂ TREBĂ CĂ'Ă
OĂNDĂCĂ

ȘI KĂ NĂMĂLĂ MĂȘĂ ĂN VĂKĂRĂ NĂMELE CĂMĂ
PROSLĂBĂCĂ.

CĂFĂLĂ CĂLĂ DĂȘ ȘĂTĂRI, KĂȘETĂLĂ NĂ-
ĂKĂLĂTĂ

KĂ A CĂLE MĂȘTRĂRI TOATE CĂLĂ ĂNĂĂȘ
PRIN PĂKĂT.

CĂNĂLE CEĂȘĂ DĂPROAPE CĂLĂ PRĂBĂCĂ NĂ-
OĂCĂRĂT

KĂM GĂLĂȘĂCĂ KĂ ȘNĂMĂ DE MĂNĂ MĂ OMORĂT.
BĂĂȘĂ ȘI CĂRĂMĂNĂLĂ ACHĂȘĂ CĂLĂ PRĂBĂCĂ

ĂMĂRĂKĂT ĂN ȚĂINE NĂGRE LA ȘĂȘĂ MĂ
KĂM ZĂOREȘCĂ,

CĂ BĂ MĂRĂTORĂ DE FĂOME CĂI BĂ FĂLI
ȘI ȘMĂLIĂ.

ȘTRĂNĂNĂ FĂRĂMĂTĂRĂ DIN MĂCĂ PE CĂȘT
PĂREĂ OĂNDĂCĂ.

FĂRĂ ĂNĂREĂLĂȘIRE CĂ ȚIȘ DE ĂLOR AĂȘT

Прін крїнчїнз сжанїчїе кз ал рзпї ам пѣтѣт.
Пе патрїѣ мї тїкзлоскз, ачѣ че маѣ
нзскѣт

Че маѣ адзпат кѣ ланте шї 'н сжанѣ єї
маѣ крескѣт.

Сз о вжнд ла орї шї чїне ва вої а о прзда,
Обезжле ка со леве їеѣ сз грзбекк але да
Пе фїї сзї чеї дѣрелнїчї прїн вжнзарє сзї
зѣреск,

Пе лжкѣторїї пачнїчї, карє сжнт шї аї
мїєї фрацї,

Крѣжжмїї спрє сѣзшїрє сзї прїбекк де
мїне дацї.

Нородѣ лн пзтїмїрє прїн амѣ фантз адѣс
шї лн ѱѣгѣл недрептзцїї сѣспїнжнд де
мїне нѣс

А салє охтзрї шї лакрзмі, ѱемзтѣл лн-
трїстзторїѣ,

Сзмї фїє дїн несімцїрє жн орган вєселїторїѣ.
Тот сз рзсторн пєнтрѣ мїне тот сз сѣзрм
шї сз здробекк.

Тот фокѣлѣ мїстѣрє шї сжмчелїї сз жзрфєск,
шї прїн аша сжнцєратє шї лнжмплїтє
ѣрмзрї

Скара кзтрз лнзлцїмє сзмї зїдєск дїн
сѣзржмзрї.

Дар їатз кз сжнт ом марє, кзчї де мїне
тоцї сз тем,

Тоцї сѣпт тоїаг дє фєр рєчє сѣспїнз шї
пжнл шї ѱем.

Пзнз кжнд лнєз ачєстѣ тоатє ам пѣтѣт
сз лє фак,

Анїї вржстєї мз азрмарз шї лн патѣл
морцїї злк.

Фзрз сз цїѣ врєдатз пофта мѣ амї
сзтѣра,

Фзрз сз почїѣ лн вїїацз жн чєас амз
вѣкѣра,

Лнфзшѣрат дє дѣрєрє дє остєнєлє дзрмат
дє грїжа а фачє рѣлє ка дє жн вїєїмє сзпат

Пжнзрїт лн фантє рєлє дє кѣѣтѣл мїєѣ
мжнчїт

Взл мїнѣтѣл ачєл грєазнїк ал морцїї кз
дѣ сєсїт.

Кѣ кат пѣтерѣ трѣпѣскз с' апронїє спрє
сѣжршїт,

Кѣ атжта сз лнтартз кѣѣтѣл спрѣ
доскдїт

Лн оглїнда мїнцїї мєлє їєл амї аратз
пє ржнд

Кжт'ам фзкѣт фантє рєлє шї чє м' ацїа-
птз кѣржнд.

Мжстрарѣ лѣї ачѣ дрїаптз о сжмпт єїне
дар тѣрзїѣ;

Вз лнтро клїпалз їатз воїѣ лнчєтє а
фї вїѣ.

Ч'дѣ фост дар амѣ вїїацз? жн дѣрелнїк
валмашаг

Дє крѣзїмї, дє прїгонїрє шї дє кѣмплїрї
лншїрат.

Дїн мжнка врємєлнїчєскз ла чїа вєчнїкѣ
мз дѣк;

жн сѣфлєт плїн дє пзкатє, ла ѱѣдєцѣл
страшнїк дѣк.

Че мїа фолоскж'а зжчє дѣпз врємє жн нєпот,
Добїток фзрз сжмцїрє, фзрз карнє фзрз бот:

„Добєдєск прїн докѣментѣрї кз дїа арє-
птѣл мз погор

Тот прїн спїцз вѣрєзтѣскз дїн вєсїлїє
Погор;“

Кжнд дєсєрзкат дє сжмцїрє шї лн стїхїї
дєсѣкѣт

Нѣ воїѣ дѣзї дїн дєр нїчї нѣ воїѣ сжмцї
дїн лѣт,

Кжнд фокѣл чє зкззрєщє патїмїлє сѣфлєтєщї
шї лнє карє дз влєгз вжжншїрїї чєї трѣпєщї,

Лнтоарєє ла а лор вєчнїк шї лмєїлшѣ-
гат їєвор

Нѣ вор маї лѣкра лн трѣпѣл поменїтѣ-
лѣї Погор?

Дар н'ам трече ші н'ам віне, іар пз-
мант'а лн в'ек стз:
Ачест адевр прстатік пентр'а че мз
антрістз,
Кат лн мормант мз фкк'рз ам'к цзрнз
сз о черк,
Лн време че ієз с'ант лнкз антра віе-
цзїреї черк?
Іасте пентр'а кз в'а оаре пе зн фалнік
м'рїторїз
Лаком, недрепт ші нзпазнік, єгоїст ші
рзпїторїз?
Че п'цзнарє де с'флет ші че фрікз анз'аар
Кжд тоате с'ант трекзтоаре к'те вечніче
сз пар!
Кжд адевр'а нз поате сз ст'ке м'лат
міст'їт
Нїчї ом'а дрепт лн зїтаре сз закз лн-
нз'ашіт!
„Кап'а лїванз'а зїкєдр'а пе п'кз'тосла мвзз'т
„Лнз'ац'а н'д'сз спре ноорї, дар д'пз п'з-
ц'ан кзз'т
„Н'маї єра лн фїїнцз нїчї лок'а нз іам
афлат;
„Кжд пе адрепт'а з'ї р'аз нїкзїрї н'ам
т'ампїнат,
„Нїчї чєрш'а тоаре де п'їне ші нїчї лї-
п'їтз де дар,
„Ва раоа дїн чер пе д'нєа сз варсз мїлз
ші хар.“
Антр'а л'кр'рїлор фїре дрепт'а арє ск'з-
тїторїз
Ші ашз'з'амант'а вечнік лї іасте рзсплз-
тїторїз;
А недрепт'а з'ї палат'рї, п'стїїреї трїст
лзкаш,
Ап'знг лн к'ржд сз фїе к'к'з'їарчїлор
сзлаш.
Ші прїстол'а антр'а карє лаком'а сз
прослзв'к

Кз аверк че дїн л'кр'змі ад'натз о ав'к
Ачєл полїт кз д'р, ачєл л'чїт кз покост
М'ршавїлор т'р'а тоаре лл везї п'стїїз
адзпост.

Шала лнф'р'змєсц'аг'з кз орхєстрї де к'нїтат
Лїліа з'лзї де ноапте рзм'анє спре лнк'їкат.
Дїн згомот'а ачєл вєзл, че антр'анса
рзс'на,

Кжд м'зг'лїторїї времїї аколо сз ад'на,
Авїа ав'а лн з'єст'амп'рї, д'їоасц'а лєгаз'їрї
А к'к'з'їарчїї че п'аж'є грозавелє рзсїїрї
Галєрїїлє с'рпате, ст'панїї с'фзрмацї ші
кзз'цї,

Пїсте д'р пїсте л'єстр'а лї в'а кз м'ш-
кїз лнвз'к'цї.

Скзрїлє че сз в'а роасз, де омінєк'а пїчор
Ач'нг сз фїе ст'рзп'нєсз де т'роскот ш'а
зр'зшор.

Ші фєрїастра антр'а карє чєранїлє лнфлор'к,
Сфределїтз де зн шарпє че сз сорецє пе іа.
Рзпїторїзл ка о чарз лн п'ц'ан лл в'а
топїт

Антр'ан мош'єн че лл ласз д'пз с'анє
тїкзїт.

Аверїлє л'ї лн прадз, н'мїлє л'ї влз'єт'амат;
Р'зг'а нїам'а лї с'з пїкз вєщєа, слак шї
дєфзїмат.

Ші ка з'н'а че 'н вїїацз т'з'т'рораз фост
пїсман,

Лн тот ом'а д'пз моарте лшї ласз
к'те зн в'рзшманш.

Чєл слак рзм'анє лл д'нєа шї дрепт'а
лл чєрчєта

Сзрзман'а мошєнїр'к пзрїнцаскз аш кзта,
О в'а з'вз антр'а л'кр'змі арє де а ж'а з'ї
Аверк че рзпїторїзл кз'та аї мїс'гї,
Чєл п'зтернїк рзсплз'тїр'к в'н'єзз аш ісв'андї,
де лнпїлар'к лн карє сз с'л'к а о'кандї.
Тоцї з'к'жд кз л'лї с'таре аз чєва а
дєк'єрка,

Ші понос пе алѣи нѣме ші блзстѣм дї
арѣнка
Іар а народѣлѣ ларѣмї, пе каре іѣа лїаѣ
прѣдат,
Ка пѣхоїѣа чеа нѣпраснїк чеа маї страш-
нїк антѣртат.
Анїакѣ, рѣстоарнѣ, спалѣ, тот чеѣ чаѣ
маї рѣмас
Дѣпѣ вреднїкѣа де ѣрѣ ал ѣгоїстѣлѣі пас.
Basilię Погор Спатар.

Anglia.

(Бнглїѣра. Статїстїка.)

(Ѣрмарѣ.)

Констїтѣцїа попорѣлѣі ѣнглѣзѣск анкѣ
аре треї Статѣрї каре сѣ аѣлѣ шї ан
алте цѣрї: Статѣа доминїор сав аналта
нобїлїе (магнацїї, Nobility), Кавалерїмеа
сав нобїлїї де рѣнд (equites, Gentry),
шї Статѣа четѣценїор (Commonalty);
попїмеа аїчї нѣ фаче нїчї ѣн стат ан
народ, дар дѣпѣ деосїбітеле ѣї трепте ѣ
ампѣрѣїтѣ антре челе 3 Статѣрї. Ансѣ
леїїле шї обїчеїѣрїле цѣрїї нѣ кѣноск де-
кѣт нѣмѣї доаз Статѣрї, адїкѣ нобїлїеа
чеа наалтѣ, шї Статѣа четѣцѣнѣск, ла каре
ѣсте рѣдѣсѣ нобїлїеа де рѣнд. Ачеастѣ
деосѣкїре де Статѣрї нѣ прїчїнѣѣѣ ан ре-
лациїле попорѣлѣі нїчї о деѣгїнарѣ, дїн
прїчїнѣ кѣ фамїлїїле нобїлїе рѣмѣн песте
тот ампрѣнате шї одрѣкѣм топїте кѣ фа-
мїлїїле четѣцене, кѣчї прївїлеїѣлѣа де нобї-
лїтате треѣе тотдеѣлѣна сїнгѣр ла фїѣа
чеа антѣїѣ нѣскѣт, пентрѣ кѣ каѣѣа пѣнѣ
шї ла челе маї аналте постѣрї шї слѣжѣе
але цѣрїї стѣа слободѣ ла орї чїне, каре
сѣ фаче вреднїк де дѣнѣлѣ, шї пентрѣ

кѣ нобїлїї нѣѣ нїчї ѣн прївїлеїѣѣ де а-
челе, кѣ каре сѣ ар пѣтеа вѣтѣма четѣ-
ценїї деѣпрїндѣсѣ шї анѣдѣшїндѣлїсѣа алор
сїмѣїре де сїне. Вї ан ачест пѣнкт кѣ
тоцїї сѣнт ѣнѣа ка алтѣа. Позїцїа тѣтѣрор
Статѣрїор ѣсте аша бїне органїзатѣ прїн
констїтѣцїе, анкѣт фїекарѣ ѣ сїлїт а кѣѣ-
та ажѣторїѣа чеаѣїлалт, шї магнатѣа нѣ-
маї прїн пѣртїнїреа шї анкредїцїареа па-
трїоцїлор де рѣнд поате сѣ шї кѣцїѣе
челе маї фѣрѣмоасѣ слѣжѣе пѣлїче, каре
сѣ даѣ прїн алеѣере слободѣ. Іар нобї-
лїеа де жос, каре ан ѣнеле цѣрї прїн
дескїлїнїте їнтерѣсе стѣа ан о релациїе вѣрѣш-
мѣшаскѣ кѣ народѣа, ан Англїа нїчї дѣпѣ
дрептѣрїле Статѣлѣї нїчї ан фаптѣ нѣ
ѣ деѣпѣрѣїтѣ де кѣтрѣ народ. Нобїлїеа
ѣсте ѣнїтѣ кѣ народѣа ан ка сѣ комѣ-
нїлор, шї орї чїне сѣ поате анѣлѣа
дїн мїжаокѣа мѣлїїмеї прїн сїлїнѣѣ, но-
рочїре, шїїнѣѣ сав талант, ѣнѣа ка ачѣ-
ла нѣре треѣїнѣѣ де кафтане аѣѣмате,
чї фѣрѣ фаворѣа оаменїлор пѣшаѣѣ ан-
наїнте прїн апѣѣш ал сѣѣ мерїт шї де-
стоїнїчїе. Англїлор нїчї одатѣ нѣ леѣѣ тре-
кѣт прїн мїнте а да ранѣѣрїле маї на-
те кїсерїчеїѣї, кѣм епїскопїїле, канонїка-
тѣрїле де моѣенїре дела татѣ ла фїѣ шї
аша маї анколор; нїчї одатѣ нобїлїеа
нѣѣ черкат асѣ деѣгїна де нацїе, пофтїнд
ка шї дїн партеа мѣмеї сѣ їсѣ трагѣ но-
бїлїтатеа. Англїа вѣѣѣ шї ан времїле маї
ноаз пе Марїа шї Ана Рѣїїне пе тронѣа
сѣѣ, але кѣрор мѣмѣ, Ана Хаїде мѣрї-
татѣ кѣ Іаков II. ла 1659 фѣсѣѣ фїїка,
ѣнѣї адвокат вестїт Вавара Ayde. Ан-
тѣмплѣрї де ачесте аѣ маї фост шї мѣл-
те. Нобїлїї ѣнглѣзї сѣнт сѣпѣшї ла бїр
дажде шї леїїлор антѣкма ка шї чеїлалѣї
четѣценїї; іар пѣцїїнеле прївїлеїѣѣрї шї анѣ-

міт дрептал лорзілор де а фі жѣдекаці
ан причінале крїмінале деквтрѣ кас а де
сѣс, антрѣ адеврѣ нѣ преа є вреднїк де
пїсмѣт.

Нобїлімеа де акѣм ан Англіа поартѣ
анкѣ фодрте мѣлте трѣсѣрї дїн ачееа, че
єра єа ан времіале веки сѣпт Англо-Сак-
сонї. Рангѣрї сѣнт маї мѣлте, кѣм: Дѣчї,
Маркісі, (дїн зілеєл лѣї Рїхард II.) графї,
баронї, віскѣнці, карїї тоці аѣ скаѣн ан
каса де сѣс, дакѣ сѣнт антѣї нѣскѣці.
Фїещекарє дїн нобїлімеа аналтѣ сѣ нѣ-
меще шї „лорд,“ адекѣ „домн“ шї пай-
рїї рїгатѣлѣї (Baron of Parliament) Ма-
їорѣл (персоана прїмарє) дїн лондон єсте
лорд нѣма ан времеа сѣлѣжєї салє. Ар-
хієпїскопїї шї єпїскопїї сѣ цїн де нѣалта
нobleцѣ шї аѣ скаѣн ан каса де сѣс.
Чєлєлалте прївілеціѣрї але лорзілор пѣцїн
кѣмпнѣск. Кѣм сѣл сѣс, ан причїнї крї-
мінале сѣнт жѣдекаці де каса де сѣс,
їар ан чєлє полїтічє сѣнт сѣлѣшї жѣде-
квтрїєї орѣндѣтє. Лорзії дїнпреѣнѣ кѣ
архієпїскопїї шї єпїскопїї вор фачє ка ла
564 фамїлі, їар венїтѣл лор ва єшї ла
5 мїліоанє фѣнці сѣраг. Нобїлімеа (ко-
рїмеа) де ал доїлєа рѣнд стѣ маї антѣї
дїн тоці фїїї чєї маї тїнерї а лорзілор,
прекѣм шї дїн тоці, карїї аѣнѣнѣн прїн
сілінца са ла вреѣн ранг сѣл дєрєгѣт-
орїє шѣл пѣтѣт кѣшїга прїн ачєєа нобїлі-
татє персоналѣ. Аша дѣр ан Англіа тоці
кѣцї аѣ воїє шї талант сѣл фак нобїлі.
ѣнїї ка ачєцїа сѣл зїк Gentleman; апої
маї сѣнт Esquires shi Baronets, карїї
анкѣ сѣл цїн де nobleца дє рѣнд. Кѣм сѣл
ведє дїн чєлє зїсѣ, антрє нобїлії дє рѣнд
шї антрє чєтѣценї cives, єсте о деосївірє
фодрте пѣцїнѣ адекѣ маї нїмїк. Дє чєтѣ-
ценї сѣл цїн тоці стѣпнїторїї дє врео

мошїє, карє сѣл аїєѣ венїт чєл пѣцїн дє
40 schillingi пє ан, апої тоці мєщєрїї шї
хамалїї (artifices et laboratores). Ачєцїа
прекѣм шї аїрєа фак мѣлцїмеа ан царѣ;
дѣр нїкѣїрї амара сѣрѣчїє нѣ єсте ан
аша грєѣ контраст кѣ прїєосїнца дє авєрї
ка ан Англіа. Кєлтѣїала ѣнєї фамїлії дїн
чєлє маї сѣрѣчє пєстє ан єсє ла 48 фѣнці
сѣрг. О а трєїа партє дїн народ н'арє
нїчї атѣтѣ, чї єсте сілітѣ а трѣї дїн
мїла єпархіїлор єпїскопєшї шї але кїєрї-
чїлор. Шї ачєастѣ кїєлтѣїалѣ сѣл зїчє,
такєа пєнтрѣ сѣрѣчї, карє ла анѣл 1832
єра 6,731,000 ф. сѣрг. А чїнчєа партє
дїн попор, адекѣ дєрєгѣторїї Стѣлѣлї,
докторїї, їзрїцїї, профєсорїї дє толтѣ
пласа, капїталїцїї, нобїлії шї богѣцїї, пре-
кѣм шї тоці сѣрѣчїї нѣ лѣкрѣ нїмїк кѣ
мѣнїлє салє ла продѣктєлє пєнтрѣ хрѣнѣ
шї анєрѣкѣмїнтє, дѣр єї тотѣш мѣнкѣ
шї сѣл амєракѣ. Іатѣ причїна сѣрѣчїєї;
їатѣ стѣнѣка ан карє сѣл їєбєщє Англіа шї
ан карє Ірландїа лѣ шї їєбїт. Аїєстокра-
цїа кѣтѣ мїжлоачєлє кѣ карє сѣл полтѣ
стабілі стрїкѣчїєнєа.

Мїзкаркѣ мѣлцї дѣпѣ Монтєскїѣ ап-
рѣрѣ, кѣмкѣ єнерѣцїа констїтѣцїєї
Стѣлѣлї єнглєзєск стѣ антр'о дєскї-
лінїрє стрѣнєк але чєлор трєї пѣтерї, карє
сѣнт окѣрмѣїтоарє, жѣдєкѣтоарє шї лє-
цїєлатїєѣ, тотѣш ачєастѣ нѣ сѣл поатє
єокотї дє тоатє пѣрцїлє адеврѣратѣ. Вѣчї
анѣмїт парламентѣл (карє ар фї сѣл аїєѣ
нѣмаї пѣтерєа лєцїєлатїєѣ) сѣл амѣпѣртѣ-
шєщє антр'о мѣєѣрѣ мѣрє шї єсєнціалѣ
ла пѣтерєа жѣдєкѣтоарє прекѣм шї ла трє-
єїлє гѣбєрнѣлї. Аша, каса комѣнїлор ан-
грїѣащє прїн аша нѣмїтєлє єїлѣрї прїватє
дє фачєрєа дрѣмѣрїлор, каналєлор, пѣдѣ-
рїлор шї але алтор зїдїрї пѣєлічє, дє врѣє-

ніція тінерілоу рзмаші де пзрінці, де дес-
пзрцірі антре кхсзторіці; іар кага лорзілор
цім кз є чеа маї аналтз кхрте жвдекзто-
реаскз а націей. Іарз ріга (крайла) ан сфат-
тла сзз де таїнк саз ан сфаттла де ка-
бінет іспрзвеще треї атжт леїслатіве кжт
ші жвдекзторейці; челе дін тлі трей кхрці
жвдекзторейці аз пхтере асеменеа кз а пре-
торілор романї, фіндекз хотзржіле лор
капзтз оарекзм пхтере де леїе, ші песте
тот челе трей рамшрі але констїтшціей Ста-
тлаші таїе зна антр'алта, анкжт нічі
зна н'аре пентрш сїне орган деосїейт. Ток-
ма атжта де пшцін сз поате сокотї ста-
рея ріції ші але амбелор касе де парла-
мент ка о местекзтшрз де арістократіе,
монархіе ші демократіе. Парламенттла пе-
сте тот есте арістократ, афарз де кжці-
ва мздаларї, карїї дін ніціе сжншратїче
пзрерї ші прїнціпе сз фак апзрзторї аї
мвлцімеї народшлші. Антр'ачега кїнеле каре
сз афаз ан Англіа пентрш народ сз паре
афі, кшмкз єл аші поате пззі арентшріле
сале прїн адшнзрї че аї есте слобод а-
ле фаче орї знде ші орї кжнд, антрш каре
сз поате сфзтшї асшпра ферїчірей саз ші
але асшпрелїлор че іар венї, апої прїн сло-
козєніа теаскшлші, антрш каре аші пот
фаче кшноскште немшлцшміріле, пофтіріле
ші тоате пзрерїле сале, каре тоате арісто-
кратїа арї дагорїе страшнікз але лша ан
вжгаре де сеамз, але черчета, жвдека ші
пшне ан лшкраре ншмаї ка сз фіе кїне ан
царз. Пштереа рігалз анкз шї поартз
семнеле фїїнцейї сале анкз дїн времіле векї,
кз ачеа деосїїре ансз, кшмкз ріга ан
зіоа де асцззі есте цзрмшрїт прїн о мш-
ціме де трактатшрї кз націа анкїате.
Прерогатївеле парламентшлші прїн німік нш
сжнт цзрмшрїте дїкжт сжншр прїн неш-

тїнца фіреаскз; дар єл тотшш німік нш
поате сз факз анпротїва опїнїей пшвлїче;
аша дар єнглезії аз арент кжнд зік, кшм-
кз ан алор констїтшціе сжнт трей лшкршрї,
але кзрор адєвзрата ансшшїре шї антїн-
дере нш сз поате кшрат хотзрж шї арз-
та, адекз прерогатївеле короаней, преро-
гатївеле парламентшлші шї лїбертатеа (сло-
бода воїе) а народшлші. Моншменте (скрісе)
але констїтшціей брїтанїче сжнт 1) Char-
ta libertatum. 2) Magna charta 3) Pe-
tition of rights (черере пентрш арент).
4) luit Habeas corpus. 5) Declara-
tion of rights (декларация пентрш ар-
ентшрї.) 6) Актеле сшкчєсїей дїн ан, 1701
ші 1705. 7) Актеле зшїрей дїн Шкоція ла
1707. 8) Актеле зшїрей дїн Ірландїа ла
1801. 9) Білшл єманшїпацией (дєсробїрей)
католїчїлор дїн 1829. 10) Білшл де ре-
форм дїн 1832 пентрш тоате 3 цзріле.

Короана ріції ан Англіа є де моше-
нїре ан фамїліе, дшпз леїї деосєвіте, каре
ансз парламенттла арє арент але
скїмба. Ва сз мошенїше дшпз арентшл
нащєрїї прїмарє маї антжї ла фїї; апої
ан лїпса ачєстора ла фєте. Мошеншл ко-
роанїї есте ншкшт дшкз де Cornwall
shї Printz de Vales. Рїга арє арент а
ншмі сїнгшр ла шанте дєрегзторїї аналте
але Статшлші. Де адтмінтерга а лші пштере
есте легатз де леїї ші дшпз арентшл Ста-
тшлші ашезатз пе зш трактат фшндамен-
тал антре єл шї антре попор. Кзчї орї
кжт сз опїнтї спре пїлдз Іаков І. а до-
ведї, кшмкз рігатшл есте адт дела дшм-
незєш кз арент де мошенїре, націа
тотшш фзкш скїмбзрїле дшпз воїа са.
Дар фїїндєкз маї вжртос дела рїстащраціе
анкоаче фш кшноскшт прїнціпшл, кшмкз
ан Стат нічі о пштере нш поате ста пе-

сте чеа рѣгалъ, лѣкръріале ріціі нічі нѣ сжнт сѣнѣсе нічі ла о черчетаре, ші рѣга треѣѣ сѣ фіе маі пре сѣс де тоатъ респонсабілігатеа персоналъ пентрѣ каре прінціпѣла: „Рѣга нѣ поате фаче нічі о недрептате есте ѣнѣла дѣн челе де кзпетеніе але дрептѣлаѣ де стат, дар мѣжлоачеле прін каре гѣбернѣла сѣ поате цінеа антре леуіѣтеле хотаре анкѣ фак о сістемѣ фодрте мѣшешѣйтѣ. Кѣчі 1. тоате лѣкръріале ріціі сѣ тѣакѣск ан анцелесѣла леуіаор, пресѣнѣндѣсѣ, кѣмкѣ рѣга нічі одатѣ нѣ гѣндеѣе а лѣкра че ар фі ампротѣва леуіаор. 2. О нелеуіѣѣре кѣноскѣтѣ нѣ сѣ амѣтѣ ріціі декѣт сѣетнічѣлор лѣї, ші атѣт ачѣѣіа кѣт ші тоці алціі, каріі сѣл лѣсат а сѣ фаче ѣнеалтѣ де вѣтѣмарѣа вѣѣнѣі леуі, пот сѣ фіе пѣрѣці ші жѣдекаці, фѣрѣ асѣ пѣтеа десвѣновѣці кѣ ачѣеа, кѣмкѣ рѣга леаѣ порѣнчѣт. Ачѣастѣ сістемѣ а респонзабілітѣціі есте ѣнѣла дѣн стѣлпѣі де темеліе а констѣтѣціі англѣе, прѣкѣм ар фі сѣ фіе ші але алтора; ансѣ нѣкѣрѣ нѣ есте ачѣаста аша десѣвѣршѣтѣ ка дѣчѣ, нѣкѣрѣ респектѣла кѣтрѣ монарѣ нѣ есте аша стрѣнс ампрѣѣнат кѣ сіѣѣрѣтатеа попорѣлаѣ ка ан англѣа. 3. Атѣт парламентѣла, кѣт ші кѣрціле де жѣдекатѣ аѣ дрептѣла асѣ сѣѣтѣї асѣпра ѣнѣі лѣкрърѣі а гѣбернѣлаѣ каре сѣ ар пѣреа а фі прѣмежѣаосѣ; ші фіінд кѣ тот пѣрѣла ампрѣѣціі есте тотѣодатѣ ші нѣкѣт сѣетнік (консіліарѣ) де стат ал монарѣлаѣ, аша фіѣѣѣкарѣ мѣѣларѣ а касѣі де сѣс арѣ дрептѣла ашѣі чере аѣдѣенціе прѣватѣ ла рѣга, аѣѣрнѣнѣшѣі аннаінтеа лѣї пѣрѣреа са асѣпра бѣнелѣі цѣрѣі. О анчѣркаре а монарѣлаѣ де а сѣрпа констѣтѣці, ла енглѣзѣ траѣе аѣнѣ сіне лѣпѣдѣреа де корѣанѣ. 4. Оаменіі прѣваці

аѣ ан Habeas corpus мѣжлоаче енерѣче де апѣраре ампротѣва недрептѣцірѣлор кѣ каре ар фі асѣпрѣці де кѣтрѣ дерѣѣтѣрѣі пѣблѣчѣ; єї пот сѣшѣі деа слоѣѣѣ пѣлнѣѣрега атѣт ла парламент кѣт ші сѣпѣтѣаск (адѣкѣ пѣблѣкатѣ прін тѣпарѣс). Ачѣаста є пе скѣрт старѣа пѣтерѣі рѣгалѣ алѣтѣратѣ кѣ апарламентѣлаѣ ші а націѣі. Ан колоніі анкѣ нѣ есте алѣѣелѣсѣ, дѣн прѣчѣнѣ кѣ є прінціпѣла статѣлаѣі ачѣла ка, орѣ ѣнѣ сѣ антѣнде доmnіа брѣтанѣкѣ, аколо сѣ антре ші леуіале англѣе.

(Ка ѣрма.)

Жалѣзіа ѣнѣі тѣнѣр *).

Фердѣнанд. Нѣ є кѣ пѣтѣнѣцѣ! Ачѣастѣ амѣрѣкѣмѣнте черѣаскѣ нѣ аскѣнде о аша інѣмѣ дѣеѣѣлеаскѣ — ші тотѣш! тотѣш! де сѣ ар скѣѣѣрѣ тоці анѣрѣіі кѣѣшѣнѣд пентрѣ а єї неѣіновѣціѣ. — де сѣ ар аѣѣна черѣла ші пѣмѣнѣтѣла, зѣдѣреа ші зѣдѣторѣла ші ар кѣѣшѣї пентрѣ а єї неѣіновѣціѣ. -- В о неѣѣзѣтѣ, о грозѣѣѣ аншѣѣѣѣѣне, де каре оменѣмеа нѣ маі вѣзѣ — о дѣмнеѣѣле! єѣ акѣма мѣ деѣепт, акѣм мѣсѣ дескѣѣере тоате ші акѣм акѣм єра сѣ мѣ аншале черѣскѣла сѣламан.

*) Eifer sucht. Ачѣастѣ єѣѣѣѣѣ є аѣнѣшѣлѣр ші ѣїм кѣ аѣзіа фѣсѣсѣ кѣ тотѣла неѣіновѣатѣ; дар анфрѣкоѣатѣла прѣѣсѣ де каре фѣ асѣпрѣтѣ фѣрѣ деѣтѣла темѣїѣ, аї прѣчѣнѣї моартеа, отѣѣѣѣтѣ фіінд де аѣнеѣла; іар антѣрага єї неѣіновѣціѣ сѣл дескѣѣерѣт ла чѣасѣла морѣціі.

Пе міне аша кѣ тотѣла амз дестзінѣ!
Тот сѣмтѣментѣла лнхѣмзтат, тоатѣ мѣш-
кареа лѣнѣ сѣїѣоасѣ а мѣо рѣспѣнде, тоатѣ
лнфоката черкѣре — лн апѣка сѣфлетѣ
мѣѣ дѣла чѣла маї фѣн недескрѣс тон
че сѣ лѣагѣнѣ — лнмз петрече лн тоатѣ
кѣлмеа чѣа репѣзѣшѣ а патѣмеї, амз лнтім-
пѣна лѣ тоатѣ прѣпастѣа амецѣтоаре —
лѣмнезѣле! лѣмнезѣле! шѣ тоатѣ ачѣсте
нѣмѣк декѣт сѣ кіме? — сѣ кіме? Ох, дакѣ
мѣнчѣйна арѣ ѣн колор атѣт дѣ статорнѣк,
кѣм с'аѣ лнтѣмплат, дѣ лнхѣ н'аѣ лн-
трат нѣчѣ ѣн діавол кѣ вѣре мѣнчѣйна лѣ
лнпѣрѣцѣа черѣаскѣ?

Кѣнд лѣм арѣтат ѣѣ прѣмежѣа аморѣ-
лѣї нострѣ кѣ кѣтѣ лншѣлѣторѣ лнвѣн-
гѣтоаре лнглѣвѣнѣ вѣклѣана! Кѣ кѣтѣ вѣлфѣ
вѣрѣїтоаре іскѣ ѣа лѣ пѣмѣнт окарѣ тѣтѣ-
лѣї мѣѣ, шѣ лн ачѣа клѣпѣтѣ фѣмѣеа ачѣ-
ста сѣ сѣмѣа тотѣш вѣновѣтѣ — чѣ?
аѣ нѣ сѣфѣрѣ ѣа шѣ проба чѣа дѣ фок а
адеврѣлѣї — фѣцѣарнѣка кадѣ лн лѣшѣн.
чѣ лѣмѣз вѣї ворѣї тѣ акѣма сѣмтѣмен-
тѣле! Шѣ кокѣтеле кадѣ лн лѣшѣн. Кѣ чѣ
тѣ вѣї дѣсвѣновѣцѣї невѣновѣцѣе? Шѣ вѣно-
ватѣле кадѣ лн лѣшѣн.

Ва шѣ чѣ аѣ фѣкѣт дѣн мѣне. Ва аѣ
вѣзѣт сѣфлетѣла мѣѣ лнтрѣг. Інѣма мѣа
лѣ рѣшѣреа чѣїї дѣнтѣ сѣрѣтѣрѣї пѣшѣї вѣ-
зѣтѣ лн окѣї мѣї — шѣ ѣа нѣ сѣмѣа нѣ-
мѣк? Сѣмѣа поатѣ нѣмаї трѣмѣфѣла мѣе
стрѣїї салѣ? Атѣнчѣї лнтрѣ фѣрѣчѣтѣ'мѣї
тѣрѣрѣаре дѣ мѣнтѣ сѣ пѣрѣа кѣ лн трѣнѣа
кѣспрѣнд черѣїла лнтрѣг! чѣле маї сѣлѣатѣ-
чѣ дорѣрѣї лнїї тѣкѣрѣ! лнлннтѣа лнїмѣї
мѣле нѣ ста алт кѣцѣт, декѣт вѣчѣа шѣ
фѣтѣца — лѣмнезѣле! атѣнчѣї ѣа нѣ сѣм-
ѣа нѣмѣк? нѣ сѣмѣа нѣмѣк, декѣт кѣ ѣа

вѣрѣї? нѣмѣк декѣт кѣ фѣрѣмѣеїлѣ ѣї салѣ
лннѣшѣїтѣ? Моарѣте шѣ ісѣкѣнѣз! нѣмѣк дѣ-
кѣт кѣ ѣѣ салѣнт лншѣлат?

Іатѣо галѣнѣз ка моарѣте! лнѣма лнїї
плачѣ мѣе фѣтѣца ачѣастѣа! — Кѣ ачѣастѣ
фѣцѣз дѣ ом морѣт. — рѣсѣфларѣа жѣдѣкѣ-
цѣїї чѣїї маї дѣ прѣрѣмѣз, карѣ траѣе кѣ-
лѣла дѣпѣз тоатѣ мѣнчѣйна; аѣ шѣрѣ шѣ сѣ-
лѣманѣла, кѣ карѣ мѣзѣастѣра ачѣастѣа лн-
шѣлѣз шѣ пѣ лнѣрѣїї лѣмѣнѣї. — лѣста ѣ чѣа
маї фѣрѣмоасѣ а ѣї фѣцѣз! лѣста чѣа дѣн
тѣїї а дѣвѣзратѣ а ѣї фѣцѣз! лѣсѣмѣз
сѣ о сѣрѣт.

Ох, прѣвѣдѣнѣца ѣстѣ дѣ фѣцѣз кѣндѣ
кадѣ вѣре вѣрѣлѣ, пѣнтрѣ чѣ нѣ шѣ атѣнчѣї
кѣндѣ ѣстѣ а сѣ дѣслѣрѣва ѣн діавол? фѣ-
мѣе! фѣмѣе! — фѣца кѣ карѣ стаї тѣ а-
кѣма лнлннтѣа мѣа! лнпѣрѣцѣе рѣїсѣрѣї
кѣ фѣца ачѣастѣа, тѣ нѣ вѣї афѣла нѣчѣї лн
лнпѣрѣцѣа оскѣндѣї кѣмпѣрѣцѣторѣї — шѣї-
тѣї тѣ чѣ лнїї ѣрѣї тѣ мѣе, лѣїзѣ? нѣ
ѣ кѣ пѣтѣнѣцѣз! нѣ! тѣ нѣ шѣїлѣї, кѣ тѣ
'мѣї ѣрѣї тоатѣ! тоатѣ! лѣчѣста ѣстѣ ѣн
кѣвѣнт сѣзрак, невѣзгѣт лн сѣамѣз, дѣр вѣ-
чѣа арѣ остѣнѣалѣз а'л стрѣкѣтѣ; сѣстѣмѣ
лѣмѣцѣї лншѣї іспѣрѣвѣск кѣїїлѣ салѣ лнтрѣ-
ачѣла. тоатѣ! шѣ аша нѣлѣцѣїїтѣ фѣчѣ ѣа
жѣнѣрѣїе дѣнтрѣнѣїла! о ачѣастѣа ѣ лнгрѣ-
зѣїтоаре!

чѣ? а тѣ кѣѣтѣтѣрѣз мѣз фѣчѣ сѣ фѣїѣ
одѣхнѣїт! дѣр, одѣхнѣїт, ка шѣ цѣнѣїтѣла ѣнѣї
цѣрѣї, пѣ ѣндѣ аѣ прѣпѣзѣїт чѣїма, ачѣла
лнхѣз ѣ лнїїцѣїт. — зѣдѣїторѣїлѣ доамнѣ!
ѣѣ нѣ воїск а'цѣї черѣ салѣз! дѣр пѣнтрѣ
чѣ вѣнѣнѣла тѣѣ лн асѣлѣїї дѣ вѣсѣ фѣрѣ-
моасѣ? поатѣ пѣкѣтѣла сѣ спорѣаскѣ лн
кѣїмѣ дѣ ачѣстѣа домоалѣ?

Din Cabale und Liebe.